

Harener Schiffbauer übergeben
Doppelhüllentanker TMS ANNA

Mit Doppel- hülle ins Elbstromgebiet

Ihre längste Fahrt hat TMS ANNA bereits hinter sich. Von der Kiliya-Shipyard in der Ukraine, wo das Kasko entstand, bis nach Haren zur Kötter-Werft liegen immerhin 2.500 km. Die Überführung mit einem Schubschlepper nahm fast sieben Wochen in Anspruch. Der anschließende Ausbau auf der emsländischen Werft war in gut viereinhalb Monaten geleistet.

Bernd Günther aus Ilberstedt begleitete als Bauherr und Eigner die entscheidenden Schritte an der Ems mit. „Ich bin mehr als zufrieden mit der Leistung hier auf der Werft und mit dem Ergebnis“ erklärte Günther. „Es ging alles Hand in Hand.“ Diese Zufriedenheit brachte der aus der Nähe von Bernburg stammende Binnenschiffer bei der Schiffstaufe zum Ausdruck. „Für die gute Zusammenarbeit mit allen am Abbau beteiligten Firmen bedanke ich mich von Herzen. Und das war's dann eigentlich schon“, überraschte Günther seine Gäste mit einer der kürzesten Taufansprachen. Mit einem ebenfalls kurzen Gottesdienst erbat die Harener Pastorin Bodil Reller Gottes Segen für Schiff und Besatzung. Erstmals, so erwähnte sie, gab es bei einer Schiffstaufe in der Familie Günther auch einen kirchlichen Part. Und dies sei auch ein Stück Dank dafür, dass bisher alles mehr als glatt gelaufen sei. Gelassenheit zu wahren, aber dabei nicht gleichgültig zu werden, sei eine wichtige Tugend, die auch heute hohe Gültigkeit habe. Im ersten Anlauf klappte dann auch die „profane“ Taufe. Sigrid Günther, Mutter des Eigners und selbst



Der Doppelhüllentanker vom Typ C soll vorwiegend die Elbe und den Elbe-Seitenkanal befahren | Bild: Garrelmann

38 Jahre in der Binnenschifffahrt unterwegs, ließ die Champagnerflasche mit mächtigem Schwung an dem mit einem Kranz geschmückten Bug zerschellen und gab dem Neubau die obligatorischen Wünsche mit auf den Weg. Die vorwiegend auf der Elbe eingesetzte TMS ANNA ist als Doppelhüller vom Typ C konzipiert und vom Bureau Veritas für den Transport von Mineralölen und Chemikalien klassifiziert. Das Tankvolumen umfasst 3.000 cbm, die von Hoveko-Radarsensoren überwacht werden. Be- und entladen wird mit zwei Bornemann-Pumpen, die jeweils 460 cbm/h fördern. Die Ballastpumpe schafft 350 cbm/h. Mit der Länge von 100 m kann TMS ANNA auch den Elbe-Seitenkanal befahren, der Schubkopf lässt die Ankopplung eines Schubleichters zu. Vier Mann Besatzung gewährleisten die erlaubte Continue-Fahrt über 24 Stunden. In modernen Räumen im Vorschiff ist Platz für drei Mitarbeiter, Kapitän und Steuermann wohnen im Achterschiff. Besonderen Wert, so Baukoordinator Bernd Schepers aus Haren, wurde auf hohen Schallschutz gelegt. Die zentrale Schaltstelle, der Einmann-Radarfahrstand, ist mit



TMS ANNA

und seiner Besatzung allzeit gute Fahrt
und immer eine Handbreit Wasser unter dem Kiel!

Wir wünschen dem



Kötter-Werft GmbH
49733 Haren • Industriestrasse 2 • Tel. 0 59 32 - 7 10 33 • Fax - 7 10 39
www.Koetter-Werft.de • koetter.werft@ewetel.net



Wir wünschen
TMS ANNA
und seiner Besatzung
allzeit gute Fahrt und
immer eine Handbreit
Wasser unter dem Kiel!

**Wir lieferten und montierten
den Büter-Hydraulikkran.**

Büter Hebetchnik GmbH
Emmener Straße 9 • 49716 Meppen
Telefon (0 59 35) 70 59- 0 • Telefax (0 59 35) 70 59-10



zwei Radargeräten ausgestattet, verfügt über einen Autopiloten, über Farbbild-Kameras und eine Radarplot-Navigation. Neben Kompass, AIS, den Funkgeräten, Tiefgangssensoren sitzt auch der Ladungsrechner im Cockpit und ermöglicht damit die zentrale Tanküberwachung.

Die TMS ANNA, baugleich mit der im Februar ebenfalls von Kötter abgelieferten TMS CASCADE, war wiederum ein Gemeinschaftswerk der Harener Schiffbaukompetenzen. Sie wird von einem 1.320 kW starken MTU-Motor vom Typ 12V 4000 M60 angetrieben. Die Kötter-Werft übernahm den Einbau der Motoren und Aggregate, montierte das Ruder, das Stevenrohr mit Propellerwelle, baute die Bugstrahlanlage ein und war für Pumpen, Kühler und Rohrsysteme verantwortlich. Das Steuerhaus, der gesamte Wohnungsausbau, sämtliche Aluarbeiten und der Steuerstand kommen aus dem Hause Wessels. Die Lieferung, Montage und Anschlüsse der Elektro-, Elektronik- und Nautikanlage wurden ausschließlich von der Fa. Elektro Jansen ausgeführt. Ebenfalls baute die Firma Jansen die Stromaggregate sowie die Tankwarnanlage



Motoren für die Binnenschifffahrt

Wir wünschen dem Tankmotorschiff **ANNA** und seiner Besatzung **allzeit gute Fahrt!**

Tel.: +49 40/79700348

Carsten.Panke@mtu-online.com

www.mtu-online.com

Allzeit gute Fahrt für TMS ANNA

Wir fertigten den kompletten Wohnungsausbau einschl. Isolierung, Fenster, Türen, Möbel und Küchen, das Ruderhaus einschl. Innenausbau und Pult sowie die Alutreppe und die Alumasten.

Wessels
GmbH

Tischlerei und Alubau Wessels GmbH
Industriestr. 10 | 49733 Haren/Ems
Tel. +49 (0) 59 32 - 99 77 - 0
Fax +49 (0) 59 32 - 99 77 - 20
www.wessels.com | info@wessels.com

Elektro Jansen

Inh. Johannes Jansen

Schiffselektrik- und elektronik
Elektroinstallation

Herzlichen
Glückwunsch
zum
Schiffsneubau



Lange Str. 35 / Boschstr. 22 49733 Haren Tel.: 05932 2446 Fax: 05932 6482
E-Mail: info@elektro-jansen.de



Die Inneneinrichtung des Schiffes wurde von der Firma Wessels individuell gestaltet



Die MTU-Hauptmaschine leistet 1.320 kW. Gelöscht wird in Bugmotoren- und Maschinenraum mit CO₂



Bernd Günther (Mitte) ist mit der Arbeit von Hermann und Bernd Kötter (l. und r.) mehr als zufrieden

Bilder: Garrelmann

**Wir wünschen
Allzeit gute Fahrt!**

Immer eine Handbreit Wasser
unter dem Kiel für
TMS ANNA
und seiner Besatzung.

Wir lieferten REINTJES Getriebe,
OPTIMA-Propellerdüse und promarin-Propeller.



promarin
propeller und marine-
technik gmbh

- Siemensstraße 33
- 50374 Ertstadt

tel. 0 22 35 / 79 93 0
fax 0 22 35 / 79 93 33

www.promarin.de
info@promarin.de

**OMEGA BUGSTRAHLANLAGEN
FÜR PROBLEMLOSES MANÖVRIEREN**

Wir lieferten: 1x OMEGA Bugstrahlanlage,
Typ 31120-4k mit einer Leistung von 350 kW
bei 1780 U/min.

Wir wünschen dem ‚Anna‘ viel Erfolg und
„allzeit eine behütete Fahrt“.



OMEGA BUGSTRAHLANLAGEN

Verhaar Omega B.V., P.O. Box 119
2340 AC Oegstgeest - die Niederlande
Tel: + 31 71 5172631 - Fax: + 31 71 5171926
E-mail: info@verhaar.com
Website: <http://www.verhaar.com>

ein. Die Rohrtechnik der Ballastsysteme und die Armaturen lieferte und montierte die Firma Deymann Rohrbau. Ebenso erledigte Deymann Rohrbau die Restverrohrung von Pumpen und Anschlüssen im Laderaum und an Deck. Für die Lieferung und Montage der Sanitär- und Badeeinrichtungen war die Firma Haake aus Haren verantwortlich. Die Tapezier- und Malerarbeiten erledigte die Firma TEGA. Lediglich der Autokran stammt nicht aus der traditionsreichen Schifferstadt: Diesen lieferte und montierte Büter-Hebetechnik aus Meppen. Die bekannte Kompetenz an der Ems war für Bernd Günther der entscheidende Grund, die TMS ANNA hier ausbauen zu lassen. „Die können das“, fasst Günther in wenigen Worten seine Erfahrung zusammen. „Entscheidend war zudem das sehr gute Preis-Leistungs-Verhältnis.“ Rund 4,5 Mio. EUR investierte der Binnenschiffer in den Neubau. Der Finanzfachberater für Binnenschifffahrt, Ludwig Harms aus Elsfleth, kümmerte sich um die reibungslose Abwicklung der Finanzierung des Bauvorhabens. Gut zwei Wochen nach der Taufe hat der neue Tanker seine erste Ladung aufgenommen. ■ Hermann Garrelmann

Schiffsdaten TMS ANNA	
Länge / Breite / Tiefgang	100 x 11,45 x 3,60 m
Tragfähigkeit	2.700 t
Hauptantrieb	MTU 12V 4000 M60
Leistung	1.320 kW bei 1800/min
Getriebe	Reintjes
Bugstrahl	Verhaar, 4-Kanalanlage mit E-Motor
Leistung	400 kW, 440 V
Stromaggregate	4 Stück (162 kVA; 550 kVA, 62 kVA, 30 kVA)



**DEYMANN
ROHRBAU**

- Rohrleitungsbau
- Anlagenbau
- Schiffsverrohrung

Tel. 0 59 32-73 45 31 • Fax 73 49 03

Allzeit gute Fahrt
für TMS ANNA

Ludwig Harms

Finanzdienstleistungen

- Finanzfachberater für Binnenschifffahrt
- Immobilienvermittlung • Haus- und Mietverwaltung
- Vermögensverwaltung • Versicherungen • Altersversorgung
- Bereederung und Finanzierung von Binnen- und Küstenschiffen

Mühlenstrasse 9
D-26931 Elsfleth
www.harms-finanzdienstleistungen.de

Fon: +49 4404 98 95 50 - 0
Fax: +49 4404 98 95 50 -30
E-Mail: info@harms-finanzdienstleistungen.de